



UNICA

UNION INTERNATIONALE DU CINEMA

Max Hänsli Präsident der UNICA

Kürbergstrasse 30, CH 8049 Zürich, Tel. & Fax +41 44 342 10 66 e-mail: mhaensli@rcm.ch

MEMBRE DU CONSEIL INTERNATIONAL
DU CINEMA ET DE LA TELEVISION A
L'UNESCO

Zürich 18.10.2008

Kurzbericht zur Komitee-Sitzung der UNICA vom 26. – 28. September 2008 in Mettlach (DE)

Liebe Filmfreunde,

Wolfgang Freier hat, in Zusammenarbeit mit dem Saarländischen Verband und dem Vorstand des BDFA, eingeladen. Es sei an dieser Stelle nochmals allen Gastgebern gedankt für die grosszügige Vorbereitung und für alles, was in diesem Rahmen geboten wurde. Vielen Dank.

Hier einen Auszug aus den bearbeiteten Punkten:

Teilnahme an der UNICA von nicht den Landesverbänden angeschlossenen Autoren.

Es gibt immer mehr solcher Anfragen die von uns in dem Sinne beantwortet werden, dass Anmeldungen nur über einen Landesverband erfolgen können (Statuten)

Inkraftsetzung der neuen Statuten

Diese wurden an der letzten GV bestätigt. Das Komitee der UNICA beschloss, diese per 1.1.2009 in Kraft zu setzen, sodass diese bereits im nächsten Jahr Gültigkeit haben.

Rückblick auf die UNICA 2008 Hammamet

In einer längeren Diskussion wurde dieses Thema behandelt. Es zeigte sich einmal mehr die Feststellung, dass eben jede UNICA anders ist und dass gerade diese Tatsache von den Teilnehmern Toleranz verlangt. Die idealen Bedingungen in den Hotels, die zentrale Abwicklung der ganzen UNICA und die damit verbundenen Ausflüge werden wohl bei allen Teilnehmern in bester Erinnerung bleiben. Einmal mehr wurde bestätigt, dass doch viele Teilnehmer diese UNICA als Ferienerweiterung verwendet haben, was leider die Anwesenheit im Projektions-Saal etwas

Rapport succinct sur la réunion du Comité de l'UNICA du 26 au 28 Septembre 2008 à Mettlach (DE)

Chers ami(e)s cinéastes

Notre hôte était cette fois-ci Wolfgang Freier en coopération avec la Fédération de la Sarre et le Comité directeur de la BDFA. Que tous nos hôtes soient chaleureusement remerciés pour leur hospitalité et pour tout ce qui nous a été offert dans le programme. Merci beaucoup.

Voici un extrait des points abordés :

Participation à l'UNICA des auteurs non affiliés à des fédérations nationales.

Nous recevons de plus en plus de demandes auxquelles nous ne pouvons pas répondre autrement qu'en disant que les demandes de participation doivent passer par le biais d'une fédération nationale (cf. Statuts).

Entrée en vigueur des nouveaux Statuts

Le projet de Statuts a été confirmé lors de la dernière AG. Le Comité de l'UNICA a décidé faire entrer ceux-ci en vigueur au 01.01.2009 de façon à ce qu'ils s'appliquent l'année prochaine.

Rétrospective sur l'UNICA 2008 à Hammamet.

Ce sujet a été examiné dans le cadre d'une longue discussion. Une fois de plus, on a pu constater que chaque UNICA a son originalité et que ce fait exige justement beaucoup d'esprit de tolérance de la part des participants. Les conditions idéales au niveau des hôtels, le fait que toutes les manifestations de l'UNICA se passaient en un même lieu, les excursions dans le programme constitueront sans aucun doute autant de bons souvenirs pour tous les participants. Il a également été confirmé, une fois de plus, que de nombreux participants avaient utilisé cet UNICA comme une extension à leurs vacances, ce qui,

Brief report about the Meeting of UNICA Committee from 26 to 28 September 2008 in Mettlach (DE)

Dear film friends

This time our host was Wolfgang Freier working in cooperation with the Federation of Saarland and the Board of BDFA (German Federation). We take this opportunity to express our gratitude to all organisers for their hospitality and for the entertainment. Thank you very much.

Let us comment some of the items on the agenda:

Possibility for authors not affiliated to any national federation to participate in UNICA festivals.

We receive more and more requests and the only answer that we can provide is that such requests for participation should be submitted via national federation (cf. Statutes).

New Statutes coming into force

The draft statutes have received approval on the occasion of the latest GM. The UNICA Committee has declared that they will come into force on Jan. 01, 2009 and thus will become applicable next year.

Retrospective on UNICA 2008 in Hammamet.

A protracted discussion was devoted to this item on the agenda. Once again, we could observe that each UNICA Congress have many features of its own and participants should display enhanced tolerance and open-mindedness. The environment and comfort offered by the hotels was ideal, all UNICA events could be organised within the precincts of the hotel consortium, the participants definitely collected a wealth of good memories during the excursions. It also appeared clearly that many participants had combined the UNICA Congress with vacation time - to the extent that

beeinflusst hat. Es wäre schön gewesen, wenn bei den beiden Veranstaltungen, am Anfang und am Schlusse der UNICA, etwas mehr Höhepunkte vorhanden gewesen wären. Sicher aber wurden diese durch die beiden Abende an den Halbtagesausflügen wieder ausgeglichen. Gesamthaft: Es war eine interessante UNICA die viele, neue Aspekte zeigt und uns eine Kultur näher brachte, die wohl für die meisten Teilnehmer neu war.

UNICA 2009 GDANSK/DANZIG (POLEN)

Hier laufen die Vorbereitungen auf vollen Touren. Termin 4. – 13. September 2009. Bitte beachten Sie, die UNICA ist wieder einen Tag länger – so wie es früher auch schon war.

Im Dezember/Januar werden alle bisherigen Teilnehmer direkt von Polen angeschrieben wegen Hotelreservierungen (mit speziellen Preisen für die UNICA) und Kongresskarte.

UNICA 2010 /2011 und 2012

2010 ist die Reihe an der Schweiz. Noch nicht entschieden ist der Ort der Austragung. Sobald dies klar ist, gibt es dazu Infos.

2011 wird Luxemburg die Austragung vornehmen. Näheres in nächster Zukunft.

2012. Die UNICA ist vorgesehen in Rousse (Bulgarien) Dazu braucht es aber noch Besprechungen mit dem OK während der UNICA 2009 in Danzig und bei einem Besuch des UNICA-Komitees am Austragungsort.

UNICA-News

Wie an jeder Sitzung, so gab dieses Thema auch an dieser Komitee-Sitzung Stoff für Diskussionen. Schlussendlich wurde entschieden dass die UNICA-News noch einmal dieses Jahr erscheinen werden in der bisherigen Form. Ab 1.1.2009 soll auf der UNICA-Web-Seite im Internet (www.unica-web.com) die Publikation der UNICA-News neu erfolgen. Alle Empfänger, die einen Internet-Anschluss haben, sollen so direkt Zugriff zu diesen Informationen haben. Alle andern werden wie bis anhin per Postsendung informiert. Es wird dies jedoch nicht in Form des bisherigen Heftes sein, sondern als Kopien der Internet-Publikationen. Wenn Sie diese Publikationen per Post erhalten, aber auch einen Internet-Anschluss

malheureusement, a légèrement influencé le nombre de personnes dans la salle de projection. Il aurait été bon, lors des deux manifestations du début et de la fin de l'UNICA, d'avoir un peu plus d'événements forts. Mais cette absence a été très bien compensée par les deux soirées clôturant les excursions de la demi-journée. En résumé : ce fut un UNICA intéressant qui ont fait découvrir des aspects nouveaux d'une riche culture qui, pour probablement la plupart des participants, était tout à fait nouvelle.

UNI CA 2009 GDANSK/DANZIG (POLOGNE)

Les préparatifs battent déjà leur plein. Date 04. – 13. septembre 2009. Attention, l'UNICA a été à nouveau allongé d'une journée, comme cela était le cas autrefois.

En décembre/janvier, tous les participants aux précédents UNICA recevront un courrier directement de Pologne pour les réservations d'hôtel (avec des tarifs spéciaux pour l'UNICA) et de la carte de congrès.

UNICA 2010, 2011 et 2012.

En 2010 ce sera le tour de la Suisse. Le lieu du Congrès n'est pas encore décidé. Vous serez informés dès que la question sera éclaircie.

En 2011, ce sera le Luxembourg. Là aussi, vous aurez bientôt plus amples informations.

Pour 2012, l'UNICA est prévu à Roussé (Bulgarie). Pour cela, il nous faudra encore conduire quelques discussions avec le comité organisateur pendant l'UNICA 2009 à Danzig et aussi lors d'une visite du comité de l'UNICA sur place.

Nouvelles de l'UNICA

Comme lors de chaque réunion, ce thème a beaucoup alimenté la réunion du Comité. Il a été décidé en fin de compte que les Nouvelles de l'UNICA paraîtront encore cette année sous la forme habituelle. A partir de 01.01.2009, les Nouvelles de l'UNICA seront publiées sur le site Internet de l'UNICA (www.unica-web.com). Ainsi, tous les destinataires qui ont une connexion Internet auront directement accès à ces informations. Tous les autres recevront le document par la Poste comme par le passé. Mais ceci ne se fera pas sous la forme de l'opuscule actuel, mais en tant que copies de la publication Internet. Si vous recevez la publication par la Poste, mais que vous avez aussi une connexion Internet, veuillez nous le faire savoir. Ainsi, vous nous aiderez à faire des économies.

attendance in the projection hall was slightly affected. Maybe the program for the two ceremonies - opening and closing - of UNICA, could have been richer with some somewhat more forceful entertainment acts. But this shortcoming was widely compensated by the two evenings at the end of the half-day excursions. In short: it was a very interesting UNICA Festival that gave us the opportunity to discover new aspects of a rich culture which was probably new to a majority of participants.

UNI CA 2009 GDANSK/DANZIG (POLAND)

The preparations are already in full swing. Date 04. - 13. September 2009. Please note that UNICA is again a day longer - just like in the past.

In December / January, all participants of the previous UNICA's will receive a mail directly from Poland for the reservations of hotel (with special tariffs for the UNICA) and of the congress card.

UNICA 2010, 2011 et 2012.

2010, the UNICA congress will be held in Switzerland. The place of the congress has still to be determined. As soon as this is clear, you will be informed.

2011, Luxembourg will organize the congress. More information in the near future.

2012. The UNICA is intended to take place in Rousse (Bulgaria). This however still needs discussions with the Organization Committee during the UNICA 2009 in Danzig and with a visit of the UNICA-Committee at the venue.

UNICA News

As usual in our meetings, this item was the subject of a long discussion during the Committee meeting. The members decided that the UNICA News will be published this year under the usual form. However, from Jan. 01, 2009, the UNICA NEWS will be published on the Internet site of UNICA (www.unica-web.com). As a consequence, all the recipients who have an Internet connection will have direct access to this information. All the other recipients will receive the document by regular post, as was done until now. But the document will not be circulated in the form of the current brochure, but as copies of the Internet publication. If you receive the booklet by standard post, but also have an Internet connection, please let us know. We will thus help us to

haben, so teilen Sie dies bitte mit. Sie helfen mit, Kosten zu sparen.

Diskussionen – Jurysitzungen an den UNICA-Wettbewerben.

Auf Grund einer Anregung wird dieses wichtige Thema an der nächsten Komitee-Sitzung im April 2009 besprochen. Die Stossrichtung dieser Anregung geht dahin, dass versucht werden sollte, mehr Informationen über die Meinung der Jury zu einem Beitrag zu bekommen. Der Vorschlag wird – wie bereits gesagt – an der nächsten Komitee-Sitzung behandelt. Das Komitee ist bereit, Lösungen dafür zu finden. Es soll versucht werden, den Autoren mehr Infos über ihren Beitrag durch die Jury zu vermitteln. Wir werden Sie über das Ergebnis dieser Besprechung nach dieser Sitzung informieren – über Internet oder per Post !!!

Neuwahlen ins Komitee an der UNICA 2009 in Gdansk/Danzig.

Die Landesverbände sind hiermit aufgefordert, Kandidaten für diese Wahlen zu benennen. Solche Kandidaturen sind bis zum **31.März 2009** dem Generalsekretär zu melden. Diese Meldungen sollten die Gründe enthalten, warum der Landesverband es als zweckmässig erachtet, die Kandidatur einzureichen (Kurze Infos über den Kandidaten oder die Kandidatin, sprachliche Kenntnisse etc.) Grundsätzlich ist im Komitee bis heute nur der Rücktritt des Präsidenten bekannt, wie dies bereits mitgeteilt wurde. Als neuen Präsidenten der UNICA schlägt das heutige Komitee Georges Fondevur, Luxemburg, vor. Alle andern bisherigen Komitee-Mitglieder stellen sich zu einer Wiederwahl.

Das Komitee ist Ihnen für die rechtzeitige Einreichung von neuen Kandidaten dankbar.

Es waren erfolgreiche Tage in Mettlach. Es hat sich gelohnt über diese Themen zu diskutieren, Meinungen anzuhören und Beschlüsse zu fassen, die im Interesse der gesamten UNICA wichtig sind.

Für das Komitee der UNICA

Max Hänslı, Präsident

Discussions et sessions du jury lors des Concours de l'UNICA.

Il a été suggéré de repousser ce thème difficile à la prochaine réunion de Comité en avril 2009. Le but recherché est que nous devons faire notre possible pour collecter plus d'informations par le biais des opinions exprimées par le jury sur tel ou tel film. La proposition - comme déjà dit - sera examinée lors de la prochaine réunion de Comité. Le Comité est d'ailleurs prêt à chercher des solutions. On fera en sorte que les auteurs puissent avoir plus d'informations sur leur œuvre et leur travail de la part du jury. Nous vous informerons sur les résultats de cette discussion après cette réunion – par l'internet ou par la poste!!!

Élections au Comité lors de l'UNICA 2009 à Gdansk/Danzig.

Les fédérations nationales sont priées par la présente de nommer leurs candidats pour ces élections. Les candidatures doivent être communiquées au Secrétaire général avant le **31 mars 2009**. Les présentations doivent contenir les raisons pour lesquelles la fédération nationale juge bon de présenter la candidature (Informations brèves sur le/la candidat(e), ses connaissances en langues étrangères, etc.). A la date d'aujourd'hui, le comité n'a connaissance que du retrait du président, comme cela a déjà été diffusé. Le Comité de l'UNICA actuel propose Georges Fondevur du Luxembourg comme nouveau président. Tous les autres membres du Comité se présentent à nouveau.

Le Comité vous serait reconnaissant de faire connaître les nouvelles candidatures en temps utile.

Les journées de Mettlach ont été très fructueuses. Cela valait la peine que de discuter de toutes ces questions, d'écouter toutes les opinions et de prendre des décisions qui sont importantes et dans l'intérêt de l'UNICA.

Au nom du Comité de l'UNICA

Max Hänslı, Président

make economies.

Discussions and jury sessions at UNICA Competitions.

It was suggested that this important topic be submitted to a thorough discussion during the next Committee meeting in April 2009. The purpose of this suggestion is that we should find ways to have more detailed analyses from the members of the jury about individual films. The proposal – as said above - will be examined during the next Committee meeting. The Committee is willing to find solutions for this issue. The goal is to have the jury members provide a more specific evaluation of the films to the authors. We will inform you about the results of this discussion after the meeting – via the Internet or regular post!!!

Committee Elections at UNICA 2009 in Gdansk/Danzig.

The national federations are hereby requested to nominate their candidates for the elections. The name of the candidates should be forwarded to the Secretary-general before **March 31, 2009**. The nominations should be supported by a statement in which the national federation promotes the candidate (biographical data, proficiency in foreign languages, etc.). The Committee - so far - has been informed of one withdrawal - that of the President, as has already been announced. The current UNICA Committee promotes Georges Fondevur from Luxembourg as the new president. All the other Committee members are running for re-election.

The Committee kindly request all federations to inform us about new candidates in due time.

The Mettlach meeting has been very profitable. It was really worthwhile debating about all these issues, listening to all opinions and making important decisions in the interest of UNICA.

On behalf of the UNICA Committee

Max Hänslı, President